



No de dossier CNER : 08MN053

No de dossier OEN : 2AM-RY1325

No de dossier QIA : LUA-2008-008

No de dossier MPO : 2008

5 avril 2019

À: Liste de distribution de la rivière Mary

Envoyé par courriel

Objet: Ordre du jour définitif de l'atelier de surveillance et d'atténuation des répercussions marines, organisé les 1^{er} et 2 mai 2019 à Pond Inlet par la CNER, pour le projet de la rivière Mary (no de dossier CNER 08MN053).

Madame, Monsieur,

Le 1^{er} mars 2019, la Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions (CNER ou la Commission) a distribué l'ordre du jour *provisoire* du prochain atelier de surveillance et d'atténuation des répercussions marines, organisé à Pond Inlet par la CNER et afférent à l'augmentation de la production du projet de la rivière Mary (No. de dossier de la CNER: 08MN053). La Commission a tenu compte des révisions proposées par Parcs Canada dans sa lettre du 6 mars 2019 et a adopté la formulation suggérée afin de mieux traduire les nouveaux enjeux liés au transport maritime. L'ordre du jour définitif est ci-après joint en annexe A aux fins d'information pour les parties.

La CNER a en outre noté que les parties avaient demandé la possible insertion d'une téléconférence afin de permettre aux organismes fédéraux et autres parties prenantes d'écouter les délibérations ou de suivre le déroulement de l'atelier par téléphone. Mais en raison de problèmes de logistique, la CNER ne sera pas en mesure de satisfaire cette demande pour l'atelier de surveillance et d'atténuation des répercussions marines.

Pour toute question ou toute clarification sur l'atelier de surveillance et d'atténuation des répercussions marines à Pond Inlet, veuillez communiquer avec le soussigné à samuno@nirb.ca.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs



Solomon Amuno, PhD
Agent de surveillance du projet de la rivière Mary
Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions

cc: Grant Goddard, Baffinland Iron Mine Corporation
Megan Lord-Hoyle, Baffinland Iron Mine Corporation
Stephen Williamson Bathory, Qikiqtani Inuit Association
Jared Ottenhof, Qikiqtani Inuit Association
Chris Spencer, gouvernement du Nunavut – Ministère du Développement économique et des transports.
Drikus Gissing, gouvernement du Nunavut –ministère de l'Environnement
Tineka Simmons, Agence canadienne du développement économique du Nord
Agnes Simonfalvy, Agence canadienne du développement économique du Nord
Adrian Paradis, Agence canadienne du développement économique du Nord
Georgina Williston, Environnement et Changement climatique Canada
Véronique D'Amours-Gauthier, Pêches et Océans Canada
Mark D'Aguiar, Pêches et Océans Canada
Laura Watkinson, Pêches et Océans Canada
Boyan Tracz, Pêches et Océans Canada
Jane Chisolm, Parcs Canada
Allison Stoddart, Parcs Canada
Jacquie Bastick, Parcs Canada
Andrew Dumbrille, World Wildlife Fund
Joshue Katsak, Hameau de Pond Inlet
Mittimatalik Hunters and Trappers Organization
Makivik Corporation
Océans Nord
World Wildlife Fund

ANNEXE A – ORDRE DU JOUR DÉFINITIF

No. de dossier

CNER: 08MN053 – Atelier de surveillance et d’atténuation des répercussions marines

Promoteur: Baffinland Iron Mines Corporation

Animateur: Ryan Barry, Directeur général de la CNER

Lieu: Salle Communautaire Atakaalik, Pond Inlet, NU

Dates et heures: 1er mai 2019: de 9 h à 17 h 00 et de 18 h 30 à 21 h 00
2 mai 2019 de 9 h à 17 h 00

Remarque: Toutes les heures mentionnées sont approximatives; l’ordre des sujets de discussion et les durées allouées sont sujets à changement au gré de la CNER. Une pause-santé de 10 à 15 minutes sera offerte tous les matins, tous les après-midis et pendant la séance de la soirée.

1^{ÈRE} JOURNÉE – MERCREDI 1^{ER} MAI 2019

1. Mot de bienvenue et remarques liminaires de la CNER (*15 minutes*)

- Objectifs de l’atelier
- Discussion sur le rôle de la CNER
- Présentation des participants
- Éléments de logistique
- Aperçu de l’ordre du jour

2. Présentation générale de la Baffinland: (*45 minutes*)

- Situation actuelle de la production de minerai, du transport maritime/expédition du minerai
- Aperçu des activités de transport maritime et des mesures d’atténuation appliquées.
- Statut de conformité avec les modalités et conditions liées au milieu marin, du certificat de projet de la CNER.

3. Statut des programmes de surveillance marine de la Baffinland (*30 minutes*)

- Programme de marquage des narvals dans le détroit de Tremblay
- Programme de surveillance de Bruce Head
- Aperçu de chaque programme, des données recueillies à ce jour, des répercussions pour les mesures d’atténuation appliquées et activités prévues en 2019.

4. Activités de transport maritime, mesures d’atténuation et surveillance planifiées en 2019. (*30 minutes*)

5. Discussion libre :

- Inuit Qaujimajatuqangit (IQ) et mammifères marins autour de la route de navigation.
- Points de vue de la collectivité sur le transport maritime lié au projet et à ses répercussions.

- Efficacité des mesures de surveillance et d'atténuation actuelles.
 - Résultats des programmes de surveillance communautaires continues concernant le milieu marin.
6. Séance de récapitulation en après-midi avec commentaires et observations des participants.
 7. Séance en soirée (18 h 30 à 21 h 00):
 - Présentation par la Baffinland des activités de 2018 concernant la navigation, les mesures d'atténuation appliquées, la surveillance effectuée et les résultats ainsi que les plans pour 2019 (*45 minutes*)
 - Séance de questions et réponses avec le public.

2^{ÈME} JOURNÉE – MARDI 2 MAI 2019

1. Remarques liminaires de la CNER (*10 minutes*)
 - Récapitulation de la 1^{ère} journée et aperçu de la deuxième.
2. État des programmes de surveillance marine de la Baffinland (suite) : (*30 minutes*)
 - Programme d'observateurs sur navires
 - Programme de surveillance des effets écologiques sur le milieu marin
 - Aperçu de chaque programme, des données recueillies à ce jour, des répercussions pour les mesures d'atténuation appliquées et activités prévues en 2019
 - Mises à jour sur la coordination de la surveillance avec le MPO et d'autres organismes
3. Discussion libre:
 - Progrès et résultats du programme communautaire de surveillance marine, lié au projet de la rivière Mary
4. Nouveaux enjeux pour le transport maritime lié au projet (*45 minutes*)
 - Gestion de la glace/activités de déglaçage et coordination avec MHTO
 - Protocoles de gestion des navires (mouillage et zones de dérive)
 - Vitesse/taille des navires
 - Système d'identification automatique (SIA) au sein de la collectivité
 - Groupe de travail sur l'environnement marin (GTEM)
5. Discussion libre:
 - Leçons tirées de la saison de navigation 2018
 - Recommandations pour la saison de navigation 2019
6. Conclusion de l'atelier et prochaines étapes